

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 89 (1998)

**Heft:** 5-6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

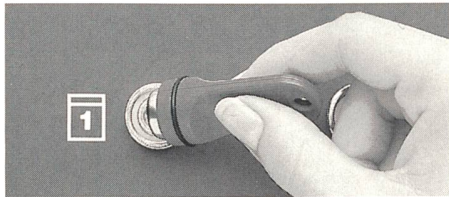
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bicont macht Ihnen das Vorauszahlen in der Waschküche um einen Touch leichter!



Gebührenautomat Bicont DTS 828

- PayTouch: einfacher und zuverlässiger als eine Plastic-Karte
- Parallelbetrieb von 2 Geräten
- Gleichzeitiger Zugriff von 2 Benutzern
- Automatisches Rückbuchen von Restguthaben

Neu: Bicont STS 829 für den Betrieb von einem Gerät

Verlangen Sie die Unterlagen bei:  
Elektron AG, 8804 Au ZH  
Telefon 01 781 01 11  
Fax 01 781 02 02



B07.97/460/558

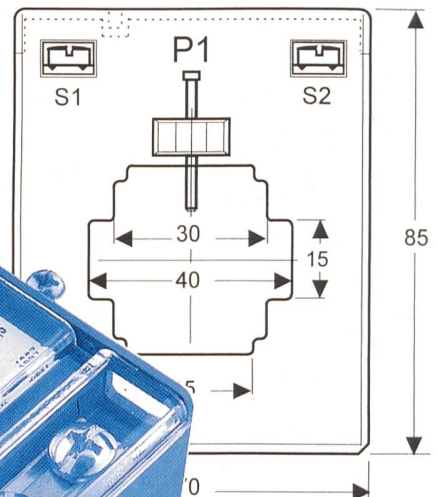
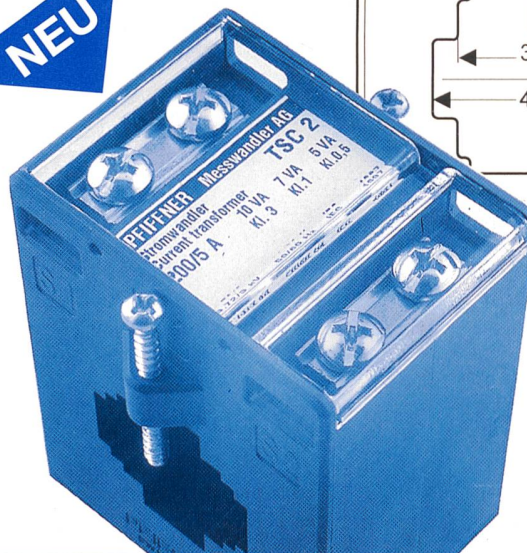
**ELEKTRON** Elektrotechnik  
Elektronik  
Nachrichtentechnik

**PIFFNER**

## Niederspannungs-Stromwandler

Ihr Vorteil, unsere Verpflichtung:

- beste Schweizer Qualität
- einfache Montage
- kompakte Bauweise
- kompetente Beratung
- spezifische Lösungen



PFIFFNER Messwandler AG  
5042 HIRSCHTHAL/SWITZERLAND  
TEL. 41 62 739 28 28 FAX. 41 62 739 28 10

SUISSE ROMANDE: SOTERO SA  
1114 Colombier, Tel. ... 41 21 869 81 81





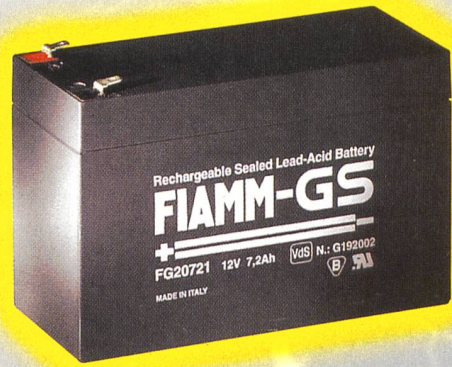
## Accu Oerlikon...

...der kompetente Partner für mobile Energie!

- zuverlässige 3-5 Jahres-Bleiakkus, geeignet für Parallel- und Zyklenbetrieb, sowie Einsatz bei extremen Temperaturen von -20°C bis 50°C, diese Qualität zu günstigen Preisen.
- auslaufsichere Konstruktion, dadurch lageunabhängige Montage möglich.
- Anwendung für Klein-USV-Anlagen, Telecom-Equipements, Notbeleuchtungen, Alarm- und Sicherheitsanlagen, tragbare Messinstrumente, elektro-medizinische Geräte, Modellbau und Spielzeuge.
- auf Anfrage können Fiamm-GS-Blei-Akkumulatoren mit flammwidrigem Gehäuse nach UL-94 geliefert werden.
- Fiamm-GS wartungsfreie Blei-Akkumulatoren, sowie Chargo-matic-Ladegeräte werden innert kürzester Frist ausgeliefert.



Accu Oerlikon AG  
Binzmühlestrasse 94, Postfach  
CH-8050 Zürich  
Tel. +41 (0)1 318 84 77  
Fax +41 (0)1 318 86 10



Bitte ausfüllen und faxen!

### Informations-Coupon

Bitte senden Sie uns umgehend  
.....Ex. Fiamm-GS-Prospekte.

Firma: .....

Kontaktperson: .....

Strasse: .....

PLZ/ Ort: .....

Telefon: .....

## Networks-Kabel von KROSCHU

Glas und Kupfer  
Eigene Konfektionierung  
Schnell und flexibel  
ISO 9000



**KROMBERG  
& SCHUBERT**

Sumpfstrasse 22, 6312 Steinhausen, Telefon 041-741 16 66, Fax 041-741 29 01



# Die schweizerischen Elektrizitätsversorger im Umbruch

Informations-Tagung  
vom 8. Mai 1998

Tagungsorganisation:

**Revisuisse**  
**Price Waterhouse**

Hanspeter Thiel, Partner Zürich  
Stampfenbachstr. 109, 8035 Zürich  
Telefon 01 / 365 64 45, Fax 01 / 365 64 05



## Die Referenten und ihre Themen:

Vreni Spoerry, Ständerätin des Kantons Zürich  
**Liberalisierung in der Schweiz - Eine Standortbestimmung**

Dr. iur. Allen Fuchs, Rechtsanwalt, Partner, Badertscher Dörig & Poledna und Leiter des Liberalisierungsprojektes „MERKUR“ des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Neue Rahmenbedingungen - Veränderungen und ihre Konsequenzen auf die Unternehmensführung**

Max Gutzwiller, Direktor, St. Galler Stadtwerke  
**Kundenorientierung und Effizienz - Zwei Elemente des Wandels**

Hugo Rothenbühler, Leiter Energieverkehr,  
Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG  
**Stromhandel zwischen Markt und Versorgungsaufgabe**

Dipl.-Ing. Dr. techn. Herbert Hönlinger, Mitglied des Vorstandes,  
TIWAG-Tiroler Wasserkraftwerke AG  
**Stromversorger im Wettbewerb - Wandel der Unternehmensziele und der Unternehmenskultur**

Dr. Hans-Jörg Schötzau, Vorsitzender der Geschäftsleitung,  
Aargauisches Elektrizitätswerk  
**Unternehmerische Handlungsfreiheit gewinnen - Mit welchem Ziel**

Dr. iur. Fritz Kilchenmann, Fürsprecher, Präsident des  
Verwaltungsrates, BKW FMB Energie AG  
**Vertikale und horizontale Integrationsstrategien in der Elektrizitäts-  
wirtschaft**

Dr. Markus Rauh, Präsident des Verwaltungsrates, Swisscom AG  
**Verhaltensänderungen sind erfolgsentscheidend, aber anforderungs-  
reich**

**Fazit und Perspektiven**  
**- Podiumsgespräch mit den Referenten**

Ort: Zürich Marriott Hotel, Zürich  
Zeit: 08.45 bis 16.30 Uhr

Ich melde mich direkt an zur Informations-Tagung  
"Die schweizerischen Elektrizitätsversorger im Umbruch".  
Die Teilnahmegebühr von Fr. 450.-- überweise ich nach  
Erhalt des Detailprogrammes und der Teilnahmebestätigung.

Ich wünsche nur das Detailprogramm

Name / Vorname: .....

Firma: .....

Stellung / Funktion: .....

Strasse: .....

PLZ/Ort: ..... Telefon: .....

Datum: ..... Unterschrift: .....

Bitte an nebenstehende Adresse senden zuhanden Frau U. Valär.



# Nehmen Sie einen Partner, der Ihre Messlatte überspringen kann.

Sind Sie auf die maximale Nutzung Ihrer Anlagen angewiesen? Perfektes Engineering erhalten Sie in den Bereichen:

- Mess- und Regeltechnik
- Leit- und Steuertechnik
- Schalttechnik und Sensorik
- Bewegungstechnik
- Industriearmaturen und Pneumatik
- Hydraulik

Rufen Sie für detaillierte Unterlagen an.

– *messbar besser* –

**BACHOFEN-AG**  
INDUSTRIELLE AUTOMATION



[www.bachofen.ch](http://www.bachofen.ch)

CH-8610 Uster    Telefon    01/944 11 11  
CH-1023 Crissier    Téléphone    021/637 21 70



## **Gleitfähigkeit bringt Sie leichter ans Ziel Ceander Netzkabel GKN**

- **hohe Gleitfähigkeit und gute Flexibilität ermöglichen einfachstes Einziehen**
- montagefreundlich durch kleinen Aussendurchmesser und gute Abisolierbarkeit
- ganzes Kabel halogenfrei und entsorgungsfreundlich
- Aderisolation RADOX: hohe Kurzschlussfestigkeit, gute Temperaturbeständigkeit und dadurch hohe Lebensdauer
- sehr gute Verträglichkeit mit Vergussmassen und Schrumpfprodukten, hohe Haftungswerte
- Aussenmantel mit besserem Wärmedruckverhalten als PE
- entsprechen VSE Pflichtenheft und HD 603



HUBER+SUHNER AG  
Geschäftsbereich Energie-  
und Signalübertragung  
CH-9100 Herisau  
Tel. +41 (0)71 353 41 11  
Fax +41 (0)71 353 46 20  
[www.hubersuhner.com](http://www.hubersuhner.com)



# COMPONA

CONNECTOR SYSTEMS

COMPONA AG, UNDERMÜLSTR. 16, CH-8320 FEHRALTORF, FAX 01-954 26 90, TEL. 01-954 26 26

## Netzsteckverbinder mit SEV- und VDE- und UL-Zulassung

Binder hat die bekannte Serie 693 modifiziert. Neu besitzt diese Serie das SEV- und gleichzeitig VDE- und UL-Prüfzeichen. Diese neue modifizierte Version ist voll kompatibel zur nicht-zertifizierten Serie.



**Neu:** 7polige Version mit Schraub- oder Lötanschlüssen!



CP-1-009-1/95



Ingenieurbüro H. Mayrhofer

## NEUTRAL UNABHÄNGIG KOMPETENT

IHR PARTNER FÜR DIE BERATUNG  
UND PLANUNG IN DER NETZ- UND  
LEITTECHNIK

IHR PARTNER FÜR DIE BERATUNG  
UND EINFÜHRUNG IN DAS CAD UND  
NETZINFORMATIONSSYSTEM

• • • • Rufen Sie uns an • • • •

**H. Mayrhofer**  
Elektroingenieurbüro  
Fabrikweg 93  
5033 Buchs  
Tel. 062/834 80 20  
Fax 062/834 80 29

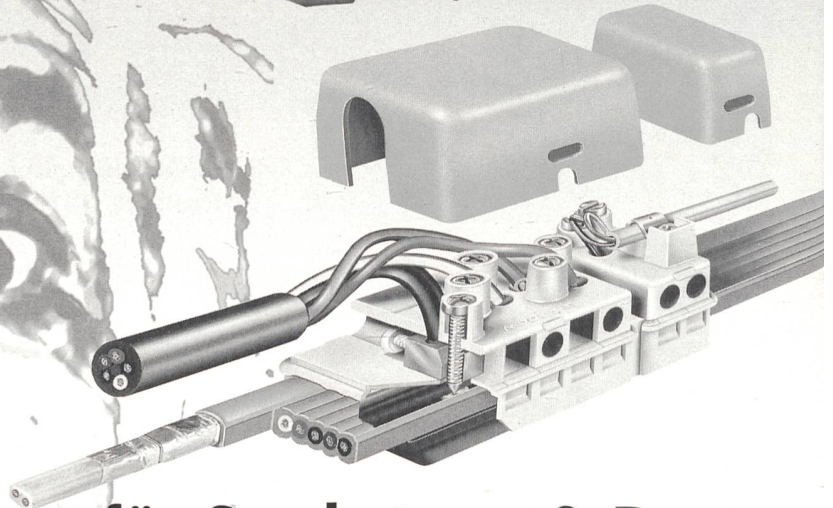
**Niederlassung:**  
4710 Balsthal  
Tel. 062/391 17 57

Er würde

sagen:

"Genial!"

# E-BUS



## Neues Flachkabelsystem für Starkstrom & Daten

- Starkstrom- und Busleitungen in einem Kabelmantel vereint
- Eine komplett funktionsfähige Gebäudeinstallation mit nur einem Kabel
- Spezielle Anschlussdosen erstellen den Kontakt ohne Abisolieren des Kabels
- Kompatibel mit den gängigen Installations-Bussystemen

**woertz** 

**eCObus**

Elektrotechnische Artikel  
Installationssysteme

Woertz AG, Hofackerstrasse 47, Postfach 948, CH-4132 Muttenz 1  
Tel. 061/466 33 33, Fax 061/461 96 06

# etwas mehr...



... müssen *Sie* Ihren Kunden künftig schon bieten !

## KUNDENBERATUNG ....

Sie kennen die Anforderungen, die ein deregulierter Stromversorgungs-Markt künftig an Ihre Kundenbetreuung stellt! Und Sie kennen LEDAN®, das bestens eingeführte Analysewerkzeug für Lastgangdaten, sowie LEDAN® -Light, das Mini-Tool, das Sie an Ihre Kunden weitergeben können. Wir gehen aber noch einen Schritt weiter: Lastprofile, Analysehilfen, Beratungshinweise, Planungsdaten und vieles mehr automatisch über's INTERNET Ihrem Kunden offerieren - als Unterstützung Ihrer Kunden- und Öffentlichkeitsarbeit und im Vorfeld einer persönlichen Beratung.

## ... AUCH ÜBER'S INTERNET!

Wir haben bereits für Sie die komplette Applikation vorführbereit entwickelt. Die Einbindung in Ihre bestehende INTERNET-Präsentation kann nahtlos in Ihrem Corporate Design erfolgen. Sollten Sie jedoch noch nicht im INTERNET vertreten sein, so können wir Ihnen nicht nur umfassend die Nutzungsmöglichkeiten darlegen, sondern sind auch der richtige Partner für Konzept, Design, Realisierung und Bereitstellung einer INTERNET - Präsentation.

Rufen Sie uns an. Wir informieren Sie gern!



Didierstr. 44  
D-35460 Staufenberg

FON: +6406-91240

FAX: +6406-912460

<http://www.medatec.com>

## WITTWER ENERGIETECHNIK

Ihr Partner für Energie-

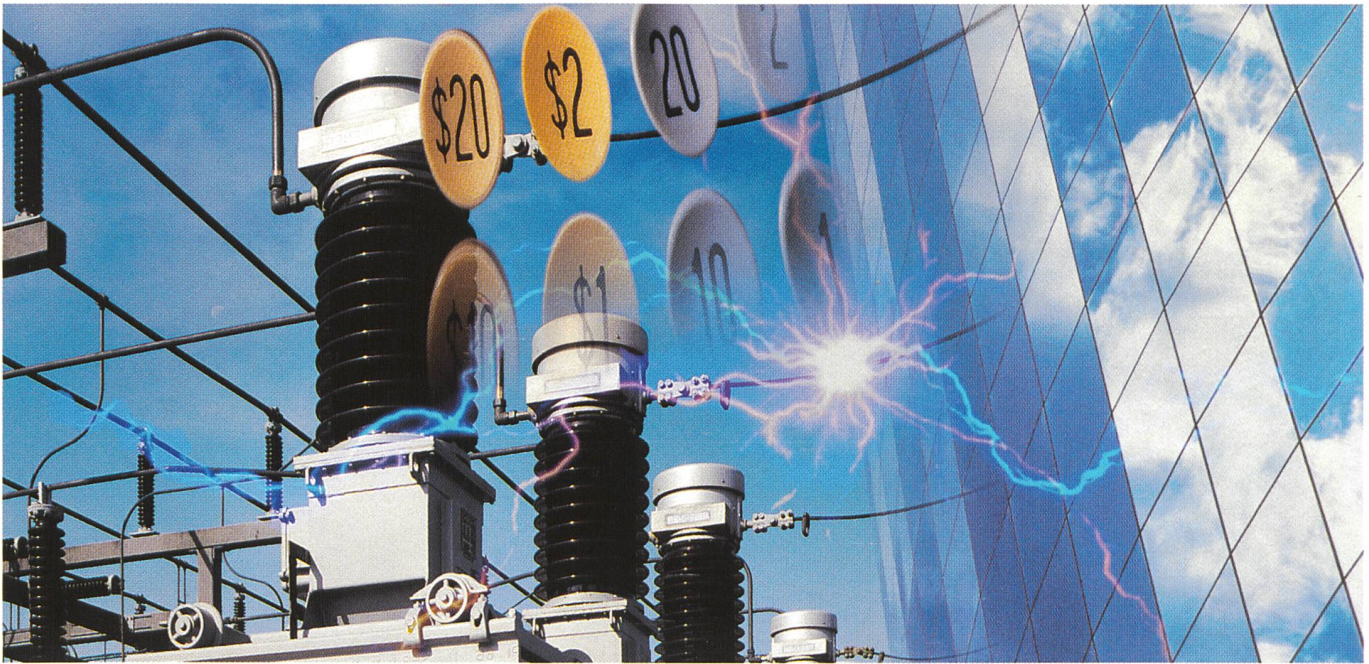
und Messtechnik

Aarbergstr. 17  
CH-3273 Kappelen

Tel: 032-3926673  
Fax: 032-3931144

<http://www.wittwer.ch>

*Landis & Gyr:  
Der spezialisierte Partner für alle  
Energieversorgungsunternehmen.*



Energieversorgung ist ein Geschäft, das Weitblick und Flexibilität erfordert. Landis & Gyr unterstützt Sie dabei. Mit der Entwicklung von Systemen, die zur Optimierung der Effizienz, zum Reduzieren des Aufwandes und zur Erhöhung der Rentabilität beitragen.

Landis & Gyr, der spezialisierte EVU-Partner für kundengerechte Problemlösungen vom Einzelgerät bis zum komplexen System. Inklusive kompetenter Beratung und lückenloser Betreuung nach der Installation und Implementierung.

Landis & Gyr (Schweiz) AG  
Gubelstrasse 22  
6301 Zug  
Telefon 041-724 11 24  
Fax 041-724 54 00

  
**LANDIS & GYR**